

PHILIPS

Fidelio

Слушалки L4



Упатство за користење

Регистрирајте го вашиот производ и добијте поддршка на:
www.philips.com/support

Содржина

1	Важно упатство за безбедност	2
	Безбедност при слушање	2
	Општи информации	2
2	Вашите Bluetooth слушалки	4
	Што има во кутијата	4
	Други уреди	4
	Преглед на вашите Bluetooth слушалки	5
3	Да почнеме	6
	Наполнете ја батеријата	6
	Преземање на апликација	6
	Спарете ги слушалките со вашиот Bluetooth уред за прв пат	7
	Спарете ги слушалките со друг Bluetooth уред	7
4	Користете ги вашите слушалки	8
	Поврзете ги слушалките со вашиот Bluetooth уред	8
	Поврзување со жица	8
	Google Брзо спарување	8
	Поврзување со повеќе места	9
	Вклучи/исклучи	9
	Управувајте со вашите повици и музика	9
	ANC/Контрола на свесност	10
	Функција гласовен асистент на паметен телефон (на пр. Google app, Siri)	10
	Индикатор за статус на други слушалки	11
	Детекција на носење	11
5	Технички податоци	12
6	Забелешка	13
	Изјава за усогласеност	13
	Отстранување на вашиот стар производ и батерија	13
	Отстранување на интегрирана батерија	13
	Усогласеност со EMF (Електромагнетни полиња)	14
	Информација за животната средина	14
	Белешка за усогласеност	14
7	Заштитени трговски марки	16
8	Често поставувани прашања	17

1 Важно упатство за безбедност

Безбедност при слушање



Опасност

- За да избегнете оштетување на слухот, ограничете го времето на користење на слушалките со голема јачина и поставете ја јачината на безбедно ниво. Колку е поголема јачината, толку е пократко безбедното време за слушање.

Уверете се дека ги почитувате следните насоки кога ги користите слушалките.

- Слушајте на разумна јачина во разумни временски периоди.
- Внимавајте да не ја зголемувате јачината постојано на погласно како што ви се адаптира слухот.
- Не ја пуштајте јачината толку многу што нема да можете да слушнете што се случува околу вас.
- Треба да внимавате или привремено да го прекинете користењето во потенцијално опасни ситуации.
- Прекумерен притисок од звукот од деловите за уши и слушалките може да предизвика оштетување на слухот.
- Не се препорачува да ги користите слушалките ставени на двете уши додека возите, а може да биде незаконски во некои области.

- За ваша безбедност, избегнувајте музиката или телефонски повици да ви го одвлечат вниманието додека сте учесник во сообраќај или во други потенцијално опасни средини.

Општи информации

Да се избегне оштетување или расипување:

Внимание

- Не ги изложувајте слушалките на прекумерна топлина.
- Не ги фрлајте слушалките.
- Слушалките не смеат да бидат изложени на капење на течност или прскање. (Проверете во IP рангирање за специфичен производ)
- Не дозволувајте слушалките да се потопуваат во вода.
- Не ги полнете слушалките кога конекторот или штекерот е мокар.
- Не користете средства за чистење што содржат алкохол, амонијак, бензен или абразиви.
- Користете чиста, влажна крпа за да ги исчистите слушалките - особено звучните водови и отворите на микрофонот - редовно и избегнувајте таложење на супстанции како што се пот или восок од уши.
- Ако остане пот или капки вода во звучните водови, отворите за воздух или отворите на микрофонот, нивото на звук привремено ќе се намали или целосно ќе прекине. Тоа не е неправилно работење. Користете мека, влажна крпа да ги исушите слушалките темелно. Или, отстранете ги горните делови на слушалките за уши, завртете ги звучните водови надолу и нежно притиснете ги слушалките околу пет пати на сува крпа или слично за да ја отстраните водата насобрана внатре.
- Осигурете се дека слушалките се потполно суви пред да ги полните и користите. Избегнувајте користење на алкохолни тампони или други супстанции за чистење.
- Интегрираната батерија не смее да се изложува на прекумерна топлина, на пример на сонце, оган или слично.
- Има опасност од експлозија ако батеријата е неправилно заменета. Да се замени само со ист или еквивалентен вид.
- За да се постигне одредено IP рангирање, поклопецот за полнење мора да биде затворен.

- Фрлањето на батеријата во оган или во топла печка, или механичко кршење или сечење на батеријата може да доведе до експлозија.
- Ако се остави батеријата во средина со екстремно високи температури може да дојде до експлозија или протекување на запалива течност или гас.
- Изложувањето на батеријата на екстремно низок воздушен притисок може да доведе до експлозија или протекување на запалива течност или гас.
- Замена на батеријата со несоодветен тип претставува ризик од сериозно оштетување на слушалките и батеријата (на пример, во случај на некои типови на литиум батерии).
- Ако слушалките не се користат долго време, батеријата што може да се полни ќе почне да го губи полнењето. За да го избегнете ова, полнете ја целосно батеријата барем еднаш на три месеци.
- За да се избегне ризик од пожар, опремата е снабдена само со надворешен извор на енергија чијшто излез треба да биде усолгасен со PS1 (со излезна моќ помала од 15W).

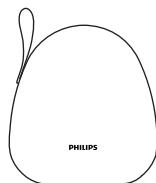
Температури за работење и чување и влажност

- Чувајте ги на места каде температурата е помеѓу -20°C и 50°C со најмногу до 90% релативна влажност.
- Користете ги на места каде температурата е помеѓу 0°C и 45°C со најмногу до 90% релативна влажност.
- Траењето на батеријата може да биде пократко во услови со висока или ниска температура.

2 Вашите Bluetooth слушалки

Ви честитаме што го купивте и ви посакуваме добредојде во Philips! За целосно да ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/support. Со овие Philips слушалки за преку уши, можете:

- Да уживате во безжични повици без користење на раце
- Да уживате и да ја контролирате музиката безжично
- Менувајте помеѓу повици и музика



Ташничка за носење



Кратко упатство

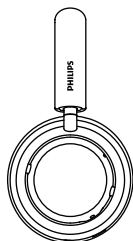


Гарантен лист



Брошура за безбедност

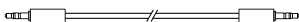
Што има во кутијата



Philips Bluetooth слушалки за преку уши
Philips Fidelio L4



USB-C кабел за полнење
(само за полнење)

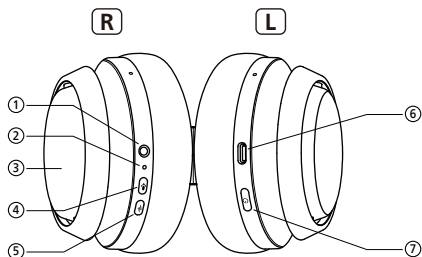



Аудио кабел

Други уреди

Мобилен телефон или уред (на пр. лаптоп, таблет, Bluetooth адаптери, MP3 плеери итн.) кои поддржуваат Bluetooth и се компатибилни со слушалките.

Преглед на вашите Bluetooth слушалки



- ① Приклучок за аудио
- ② LED индикатор
- ③ Контролна табла на допир
- ④ Копче за гласовен асистент
- ⑤ ANC/Копче за режим на свесност
- ⑥ USB Тип C отвор за полнење
- ⑦  (Копче за вклучување и исклучување)

3 Да почнеме

Наполнете ја батеријата

Забелешка

- Пред да ги користите слушалките, полнете ја батеријата 2 часа за оптимален капацитет и траење на батеријата.
- Користете го само оригиналниот USB-C кабел за полнење за да избегнете оштетување.
- Завршете го повикот пред полнењето.

Поврзете го обезбедениот USB кабел за полнење:

- USB тип C отворот за полнење на слушалките;
 - Полначот/USB порт на компјутер.
- ↳ LED светлото е бело за време на полнењето и се исклучува кога слушалките се целосно наполнети.

Совет

- Вообичаено, целосното полнење трае 2 часа.

Преземање на апликација

Скенирај го QR кодот/притисни го копчето „Преземи“ или барај „Philips Headphones“ во Apple App Store или Google Play за да ја преземеш апликацијата.


Да почнеме



philips.to/headapp

Апликацијата за слушалките Philips Headphones ве прави одговорни за музиката што ја слушате. Можете да го прилагодите звукот така што вашата музика и искуството со повици секогаш најдобро ќе одговараат на вашите потреби.

Спарете ги слушалките со вашиот Bluetooth уред за прв пат

- 1 Осигурете се дека слушалките се целосно наполнети и исклучени.
- 2 Притиснете и држете  во траење од 2 секунди за да ги вклучите слушалките, тие ќе бидат во режим на спарување и подготвени да се поврзат.
 - ↳ Сините и бели LED светла трепкаат наизменично.
 - ↳ Слушалките остануваат во режим на спарување во траење од 5 минути.
- 3 Уверете се дека Bluetooth уредот е вклучен и неговата Bluetooth функција е активирана.
- 4 Спарете ги слушалките со Bluetooth уредот. За детални информации, погледнете во упатството за корисници на вашиот Bluetooth уред.

Следниот пример ви покажува како да ги спарите слушалките со вашиот мобилен телефон.

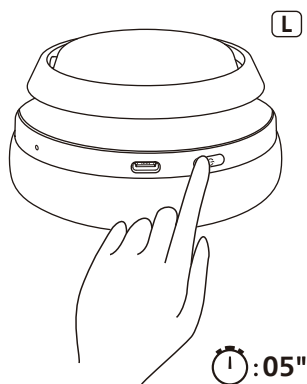
- ↳ Активирајте ја Bluetooth карактеристиката на вашиот мобилен телефон, изберете **Philips Fidelio L4**.



Philips Fidelio L4

Спарете ги слушалките со друг Bluetooth уред

Ако сакате да спарите друг Bluetooth уред со слушалките, исклучете ги слушалките, потоа притиснете  во траење од 5 секунди додека сините и бели LED светла не трепкаат наизменично. Вашите слушалки се сега во режим на спарување и може да го откриете вториот уред како при нормално спарување.



Забелешка

- Слушалките може да зачуваат во меморија 4 уреди. Ако се обидете да спарите повеќе од 4 уреди, најрано спарениот уред ќе биде заменет со најновиот.

4 Користете ги вашите слушалки

Поврзете ги слушалките со вашиот Bluetooth уред

- 1 Вклучете го вашиот мобилен телефон/Bluetooth уред.
- 2 Притиснете и држете го копчето вклучено/исклучено за да ги вклучите слушалките.
 - ↳ Синото LED светло ќе се вклучи на 2 секунди.
 - ↳ Слушалките автоматски повторно се поврзуваат со последниот поврзан мобилен телефон/ Bluetooth уред.

Совет

- Ако го вклучите мобилниот телефон/ Bluetooth уредот или ја активирате Bluetooth карактеристиката откако ќе ги вклучите слушалките, мора повторно да ги поврзете слушалките и мобилниот телефон/Bluetooth уредот рачно.

Забелешка

- Ако слушалките не успеат да се поврзат со последниот поврзан Bluetooth уред во период од 3 минути, ќе се прмени во режим на спарување, потоа ќе се исклучи автоматски ако се уште не се поврзани со некој Bluetooth уред 5 минути подоцна.

Поврзување со жица

Исто така можете да ги користите слушалките со аудио кабелот што е обезбеден. Поврзете го аудио кабелот што е обезбеден со слушалките и надворешен аудио уред.

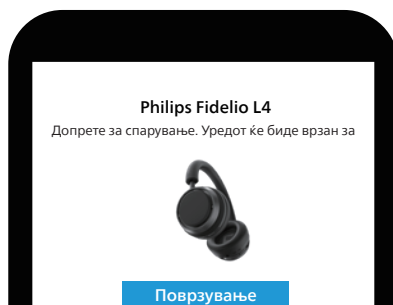
Совет

- Копчињата за функции ќе се исклучат кога се користи линиски режим.

Google Брзо спарување

Слушалките поддржуваат Google Брзо спарување:

- Внесете го режимот на спарување на слушалките.
- Bluetooth од Android паметен телефон треба исто така да се вклучи.
- Слушалките автоматски ќе се детектираат од паметниот телефон Android.



Поврзување со повеќе места

Спарување

- Спарете ги слушалките со 2 уреда, на пр. мобилен телефон и тетратка.

Менувајте ги уредите

- Во кое било време, може да слушате музика само од 1 уред. Другиот уред ќе биде за телефонски повик.
- Паузирајте го аудиото од 1 уред, а потоа пуштете го аудиото од другиот уред.



Забелешка

- Кога се пушта аудио од Уред 1, примањето на повик од Уред 2 автоматски ќе ја паузира репродукцијата на Уред 1. И повикот автоматски ќе биде пренасочен кон слушалките.
- При завршување на повикот, репродуцирањето музика од уред 1 автоматски ќе продолжи.

Вклучи/исклучи

Вклучено/исклучено

Задача	Копче	Операција
Вклучи ги слушалките		Притисни и држи 2 секунди
Исклучи ги слушалките		Притисни и држи 2 секунди ↳ Белото LED светло е вклучено и избледува

Управувајте со вашите повици и музика

Контрола на музика

Задача	Копче	Операција
Пушти или паузирај музика	Контролна табла на допир	Допрете двапати
Прилагоди јачина	Контролна табла на допир	Поминете со прст нагоре/ Поминете со прст надолу
Следна нумера	Контролна табла на допир	Поминете со прст напред
Претходна нумера	Контролна табла на допир	Поминете со прст назад

Контрола на повик

Задача	Копче	Операција
Прифати/ прекини повик	Контролна табла на допир	Допрете двапати
Одбиј повик	Контролна табла на допир	Допрете една секунда
Одговори на нов повик во тек на повик	Контролна табла на допир	Допрете двапати
Одбиј нов повик во тек на пови	Контролна табла на допир	Допрете една секунда
Пренеси повик кога одговараш на 2 повика	Контролна табла на допир	Допрете двапати

ANC/Контрола на свесност

Задача	Копче	Операција
ANC ВКЛУЧЕНО/ ANC ИСКЛУЧЕНО/ Режим на свесност	ANC / Копче за режим на свесност	Притисни еднаш
Брза свесност		Покријте го со дланката десното капаче за уво

Google помошник

Задача	Копче	Операција
Будење на Google помошник	Копче за гласовен асистент	Долго притисни и држи/зборува
Известување за репродукција	Копче за гласовен асистент	Притисни еднаш
Откажи Google помош или известување	Копче за гласовен асистент	Притисни двапати

Забелешка

- Паметните телефони треба да ја инсталираат апликацијата Google Assistant

Функција гласовен асистент на паметен телефон (на пр. Google app, Siri)

Задача	Копче	Операција
Функција будење на гласовен асистент на паметен телефон	Сензорна табла на допир	Притисни еднаш

Забелешка

- Погледнете ги упатствата за работа на паметниот телефон.

Индикатор за статус на други слушалки

Статус на слушалки	Индикатор
Слушалките се поврзани со Bluetooth уред, додека слушалките се во режим на подготвеност или додека слушате музика	Синото LED светло трепка бавно
Слушалките се подготвени за спарување	LED светлото трепка сино и бело наизменично
Слушалките се вклучени, но не се поврзани со Bluetooth уред	Белото LED светло трепка бавно. Ако не може да се оствари врска, слушалките сами ќе се исклучат во рок од 5 минути
Ниско ниво на батерија	Белото LED светло трепка бавно додека да остане без струја
Батеријата е целосно наполнета	Бело LED светло е исклучено

Детекција на носење

- Репродукцијата на музика ќе се паузира кога ќе се симнат слушалките и ќе престанете да ги носите.
- Потоа, музиката повторно ќе продолжи кога пак ќе ги ставите слушалките.



Забелешка

- Ако не ги носите слушалките повеќе од 5 минути, слушалките ќе се исклучат.

5 Технички податоци

- Време на музика: 50 часа (ANC исклучено); 40 часа (ANC вклучено)
- Време на полнење: 2 часа
- Литиум полимер батерија за полнење (800 mAh)
- Bluetooth верзија: 5.3
- Компатибилни профили на Bluetooth:
 - HFP (Профил без раце)
 - A2DP (Профил на напредна аудио дистрибуција)
 - AVRCP (Аудио видео профил на далечинско управување)
- Дијаметар на драјвер покриен со графен: 40 mm
- Микрофон за повик: 2 AI микрофони
- Опсег на работа: До 10 метри
- Тип-C USB порта за полнење
- Поддржан кодек: AAC, LDAC, SBC, LC3
- ANC (Активно поништување на бучава):
 - ANC технологија: Хибрид, ANC Pro+
 - Адаптивно ANC
 - Режим на свесност
- Google Брзо спарување
- Автоматска пауза (IR сензор)
- Поддршка на апликација на Philips Headphones
- Можни се ажурирања на фирмвер
- Автоматско исклучување
- Контрола на јачина на звук
- Видови на контрола: Допир



Забелешка

- Спецификациите се предмет на промена без известување.

6 Забелешка

Изјава за усогласеност

Со ова, MMD Hong Kong Holding Limited изјавува дека производот е во согласност со основните барања и другите соодветни одредби од RED Директивата 2014/53/EU и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Може да ја најдете изјавата за усогласеност на www.philips.com/support.

Отстранување на вашиот стар производ и батерија



Вашиот производ е дизајниран и произведен со материјали од висок квалитет и компоненти кои може да се рециклираат и повторно да се користат.



Овој симбол на производот значи дека производот е опфатен со Европската Директива 2012/19/EU.

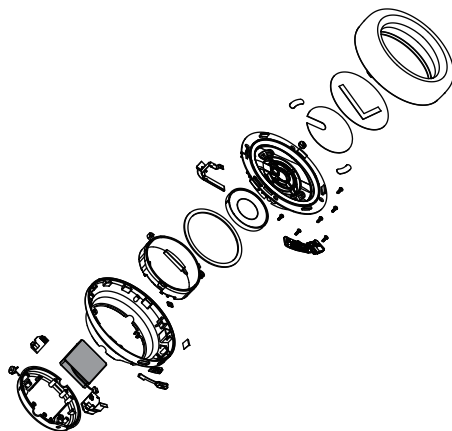


Овој симбол значи дека производот содржи вградена батерија што се полни опфатена со Европската Директива 2013/56/EU која не може да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинствата. Ви препорачуваме да го однесете производот до официјално место за собирање или до сервисен центар

на Philips за професионално да биде отстранета батеријата на полнење. Информирајте се за локалниот систем за одделно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Следете ги локалните правила и никогаш не го фрлајте производот и батериите на полнење со вообичаениот отпад од домаќинството. Правилното отстранување на стари производи и батерии на полнење помага да се спречат негативните последици по околината и човековото здравје.

Отстранување на интегрирана батерија

Ако нема систем за собирање/ рециклирање на електронски производи во вашата земја, може да ја заштитите животната средина со отстранување и рециклирање на батеријата пред да ги фрлите слушалките.



Усогласеност со EMF (Електромагнетни полиња)

Овој производ е во согласност со сите важечки стандарди и прописи во врска со изложеност на електромагнетни полиња.

Информација за животната средина

Сите непотребни пакувања се избегнати. Се обидовме да овозможиме пакувањето лесно да може да се одвои на три материјали: картон (кутија), полистирен пена (тампон) и полиетилен (кесиња, заштитна облога од пена).

Вашиот систем се состои од материјали кои може да бидат рециклирани и повторно искористени ако ги расклопи специјализирана компанија. Почитувајте ги локалните прописи во врска со отстранувањето на материјалите од пакувањето, потрошените батерии и старата опрема.

Белешка за усогласеност

Уредот е во согласност со правилата FCC, Дел 15. Работењето е предмет на следните два услова:

- 1. Овој уред не може да предизвикува штетно попречување, и**
- 2. Овој уред мора да прифати какво било попречување што ќе го прими, вклучително и попречување што ќе предизвика несакано работење.**

FCC правила

Оваа опрема е тестирана и потврдено е дека е во согласност со ограничувањата за Класа В на дигитален уред, во согласност со дел 15 од правилата FCC. Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат разумна заштита од штетно попречување во станбена инсталација. Оваа опрема генерира, користи и може да зрачи енергија на радио фреквенција, и ако не е инсталирана и не се користи во согласност со упатството за користење, може да предизвика штетно попречување на радио врските.

Меѓутоа, нема гаранција дека попречувањето нема да се случи во одредена инсталација. Ако оваа опрема не предизвика штетно попречување на радио или телевизискиот прием, што може да се утврди со исклучување и вклучување на опремата, корисникот се советува да се обиде да го коригира попречувањето со една или повеќе од следните мерки:

- Пренасочете ја или преместете ја антената за прием.
- Зголемете го растојанието помеѓу опремата и приемникот.
- Вклучете ја опремата во штекер или коло различно од она на кое е поврзан приемникот.
- Консултирајте го продавачот или искусен радио/телевизиски техничар за помош.

FCC Изјава за изложеност на радијација:

Оваа опрема е усогласена со FCC ограничувањата за изложеност на радијација наведени за неконтролирана средина. Овој предавател не смее да биде на исто место или да работи заедно со која било друга антена или предавател.

Внимание: Се предупредува корисникот дека промените или модификациите кои не се изречно одобрени од страната која е одговорна за усогласеност, може да го поништи овластувањето на корисникот да ракува со опремата.

Канада:

Овој уред содржи предавател(и)/приемник(ци) изземени од добивање на лиценца што се во согласност Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Работењето е предмет на следните два услова: (1) Овој уред не може да предизвикува штетно попречување. (2) Овој уред мора да прифати какво било попречување, вклучително и попречување што ќе предизвика несакано работење на уредот.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

IC Изјава за изложеност на радијација:

Оваа опрема е усогласена со ограничувањата за изложеност на радијација на Канада наведени за неконтролирани средини. Овој предавател не смее да биде на исто место или да работи заедно со која било друга антена или предавател.

7 Заштитени трговски марки

Bluetooth

Bluetooth® логотипот и логоата се регистрирани заштитени трговски марки што ги поседува Bluetooth SIG, Inc. и какво било користење од MMD Hong Kong Holding Limited е според лиценца. Другите заштитени трговски марки и трговски имиња се тие на нивните соодветни сопственици.

Siri

Siri е заштитена трговска марка на Apple Inc., регистрирана во САД и други држави.

Google

Google и Google Play се заштитени трговски марки на Google LLC.

8 Често поставувани прашања

Моите Bluetooth слушалки не се вклучуваат.

Нивото на батерија е премногу ниско. Наполнете ги слушалките.

Не можам да ги спарам моите Bluetooth слушалки со мојот Bluetooth уред.

Bluetooth е деактивиран. Вклучете ја карактеристиката Bluetooth на вашиот Bluetooth уред и вклучете го Bluetooth уредот пред да ги вклучите слушалките.

Како да се ресетира на фабрички.

Притиснете/држете ги и копчето за вклучување и ANC во траење од 3 секунди со отстранета USB.

Можам да слушам но, не можам да ја контролирам музиката на мојот Bluetooth уред (на пример: пушти/паузирај/прескокни напред/назад).

Уверете се дека изворот на аудио на Bluetooth поддржува AVRCP (видете „Технички податоци“ на страница 12).

Јачината на звукот на слушалките е премногу ниска.

Некои Bluetooth уреди не можат да го поврзат нивото на звук со слушалките преку синхронизација на јачина на звук. Во тој случај, треба да ја прилагодите јачината на вашиот Bluetooth уред независно за да постигнете соодветно ниво на звук.

Вашите слушалки не може да се полнат со друг USB кабел.

Производот не поддржува USB од тип C со USB тип C кабел на полнење.

Секогаш користете го обезбедениот USB кабел за полнење (USB тип A со USB тип C).

Bluetooth уредот не може да ги најде слушалките.

- Слушалките можеби се поврзани со уредот со кој претходно биле спарени. Исклучете го поврзаниот уред или отстранете го надвор од опсег.
- Спарувањето можеби било ресетирано или слушалките претходно биле спарени со друг уред. Спарете ги повторно слушалките со Bluetooth уредот како што е опишано во упатството за користење. (види „Спарете ги слушалките со вашиот Bluetooth уред за прв пат“ на страница 7).

Моите Bluetooth слушалки се поврзани со Bluetooth мобилен телефон со овозможено стерео, но музиката е пуштена само на звучникот на мобилниот телефон.

Погледнете во упатството за користење на вашиот телефон. Изберете да слушате музика преку слушалките.

Квалитетот на аудиото е лош и се слуша звук на пукање.

- Bluetooth уредот е надвор од опсегот. Намалете го растојанието помеѓу вашите слушалки и Bluetooth уредот или отстранете ги препреките помеѓу нив.
- Наполнете ги вашите слушалки.

Редовно чистете ги слушалките.

- Користете чиста, влажна крпа за да ги исчистите слушалките - особено звучните водови и отворите на микрофонот - редовно и избегнувајте таложење на супстанции како што се пот или восок од уши.
- Ако остане пот или капки вода во звучните водови, отворите за воздух или отворите на микрофонот, нивото на звук привремено ќе се намали или целосно ќе прекине. Тоа не е неправилно работење. Користете мека, влажна крпа да ги исушите слушалките темелно. Или, отстранете ги горните делови на слушалките за уши, завртете ги звучните водови надолу и нежно притиснете ги слушалките околу пет пати на сува крпа или слично за да ја отстраните водата насобрана внатре.
- Осигурете се дека слушалките се потполно суви пред да ги полните и користите. Избегнувајте користење на алкохолни тампони или други супстанции за чистење.

Редовно полнете ги слушалките.

Ако слушалките не се користат долго време, батеријата што може да се полни ќе почне да го губи полнењето. За да го избегнете ова, полнете ја целосно батеријата барем еднаш на три месеци.



2023 © MMD Hong Kong Holding Limited. Сите права се задржани.

Спецификациите се предмет на промена без известување. Philips и Philips Shield Emblem се регистрирани заштитени трговски марки на Koninklijke Philips N.V. и ние ги користиме според лиценца. Овој производ е произведен од и се продава во надлежност на MMD Hong Kong Holding Limited или некоја од нивните подружници, и MMD Hong Kong Holding Limited е гарантор во однос на овој производ. Сите други имиња на компании и производи може да бидат заштитени трговски марки на нивните соодветни компании со кои се поврзани.

